

cgbebgbbggekhd46

NOTICE OF JUDGEMENT

English Translation
followed by original

Notifying: VACATION RENTALS SOCIEDAD ANONIMA

Addressed to: NULL

Notice of judgement given on the resolution at three twenty pm on two March 2015 by the
ADMINISTRATIVE AND TAX COURT II CIRCUIT COURT OF S.J.

Proceeding: 06-001362-0163-CA Notification method: FAX: 22287014

Copies: NO

Parties: THE STATE, FRANKLIN SANDI LIZANO, RODOLFO ATANASIO BERMUDEZ
MENDEZ, VACATION RENTALS SOCIEDAD ANONIMA.

Let it be known:

DECISION:

PROCEEDING 06 001362 0163 CA
SPECIAL EXPROPRIATION PROCEDURES
UNDERTAKEN BY: THE STATE
AGAINST: VACATION RENTALS SOCIEDAD ANONIMA

ADMINISTRATIVE AND CIVIL TAX COURT, SECOND CIRCUIT OF SAN JOSÉ,
ANNEX A. - Goicoechea, at three twenty pm, second of March, two thousand and fifteen.

In light of the requests to correct the material mistakes in sentence no. 184-2015 dictated by this Office at two fifty-three on the thirtieth of January, two thousand and fifteen, which were presented by the state's attorney on the tenth and eleventh of February, two thousand and fifteen, the following ruling is made: First, the State's attorney asks, pursuant to article 161 of the Civil Process Code, to correct the material error contained in the aforementioned sentence, with respect to the actual date possession was taken. On this particular point the state's attorney is correct, since Established Fact no. 8, stated that the actual date of dispossession and possession took place on 11 September 2008 and not 13 March, 2008, so that is why the material error is corrected that is contained in the **THEREFORE** of the sentence no. 184-2015 dictated by this Office at two fifty-three pm on the thirtieth of January, two thousand and fifteen, so instead of reading "*thirteen March, two thousand eight*", you correctly read "**ELEVEN SEPTEMBER TWO THOUSAND EIGHT**", which I repeat, is the actual date that the expropriated area was taken into possession. Second, the state's attorney finds in Recital VIII, item 1) and in item 6), that there is a material error which stated that the State had appraised the per metre-squared value at ¢6,000.00, when in fact it was valued at ¢7,200.00, according to what is indicated in Established Fact no. 4; on that point, the undersigned Judge finds that the State's attorney is correct, that

as this concerns a material error, and to that end, the material error is corrected as found in item 1) entitled "*Reports submitted*" as well as in item 6 entitled "*Time factor*" and that is located in Recital VIII entitled "*Setting Fair Price*", so that instead of it stating "*€6,000.00*" it correctly reads "*€7,200.00*", based upon what was established in Established Fact no. 4. As such, please note that the rest of the aforementioned decision remains unchanged. Finally, pursuant to the request made by the State's attorney on the brief filed the eleventh of February, two thousand and fifteen, the following is stated: An **APPEAL** is admitted before the Administrative and Tax II Circuit Court II without a stay on execution, by the State's attorney against ruling no. 184-12015 issued by this Office, at two fifty-three pm on the thirtieth of January, two thousand and fifteen. The parties have been given five days to appear before the aforementioned court to exercise their rights and address any grievances. **Notify the Parties. M.Sc. José Andrés Cruz Tenorio. Judge**

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

cgbebgbbggekhd46

CÉDULA DE NOTIFICACIÓN

Spanish Original

Notificando: VACATION RENTALS SOCIEDAD ANONIMA

Rotulado a: NULL

Notifiqué mediante cédula, la resolución de las quince horas con veinte minutos del dos de Marzo del 2015 del J. CONTENCIOSO ADM. Y CIVIL DE HACIENDA II CIR. JUD. S.J.

Expediente: 06-001362-0163-CA Forma de Notificación: FAX: 22287014

Copias: NO

Partes: EL ESTADO, FRANKLIN SANDI LIZANO, RODOLFO ATANASIO BERMUDEZ MENDEZ, VACATION RENTALS SOCIEDAD ANONIMA.

Se hace saber:

RESOLUCIÓN:

EXPEDIENTE: 06-001362-0163-CA
DILIGENCIAS ESPECIALES DE EXPROPIACIÓN
PROMOVIDAS POR: EL ESTADO
CONTRA: VACATION RENTALS SOCIEDAD ANÓNIMA

JUZGADO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA DEL SEGUNDO CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSÉ, ANEXO A. Goicoechea, a las quince horas veinte minutos del dos de marzo del año dos mil quince.

Vistas las solicitudes de corrección de errores materiales de la sentencia N°184-2015 dictada por este Despacho a las catorce horas cincuenta y tres minutos del treinta de enero del año dos mil quince, las cuales fueron presentadas por la representación estatal los días diez y once de febrero del año dos mil quince, se resuelve lo siguiente: En primer lugar, solicita la Procuradora que, de conformidad con el artículo 161 del Código Procesal Civil, se corrija el error material que tiene la sentencia antes mencionada, en relación con la fecha efectiva de entrada en posesión; sobre el particular, efectivamente lleva razón la representante estatal, ya que en el Hecho Probado N°8, se aclaró que la fecha efectiva de desposesión y puesta en posesión fue el 11 de setiembre del 2008 y no el 13 de marzo del 2008, por lo que en ese sentido, se corrige el error material que contiene el **POR TANTO** de la sentencia N°184-2015 dictada por este Despacho a las catorce horas cincuenta y tres minutos del treinta de enero del año dos mil quince, para que en lugar de leerse *"trece de marzo del año dos mil ocho"*, se lea correctamente **"ONCE DE SETIEMBRE DEL AÑO DOS MIL OCHO"**, que reitero, es la efectiva puesta en posesión de la franja expropiada. En segundo lugar, considera la representante estatal que, en el Considerando VIII inciso 1) y en el inciso 6), existe un error material al consignar el Estado valoró el metro cuadrado en ₡6.000,00, cuando en realidad lo valoró en ₡7.200,00, según se indicó en el Hecho Probado N°4; sobre el particular, considera el suscrito Juzgador que lleva la razón la representante del Estado, ya

que efectivamente se trata de un error material, por lo que en ese sentido, se corrige el error material que se encuentra en el inciso 1) denominado "*Informes rendidos*" así como en el inciso 6 llamado "*Factor temporal*" y que se ubican en el Considerando VIII denominado "*Fijación del justiprecio*", para que en lugar de leerse "*¢6.000,00*" se lea correctamente "**¢7.200,00**", según se estableció en el Hecho Probado N°4. Asimismo, se aclara que el resto de la resolución mencionada se mantiene incólume. Finalmente, conforme lo solicita la representación Estatal en el memorial recibido el once de febrero del año dos mil quince, se dispone lo siguiente: En el efecto devolutivo, para ante el Tribunal Contencioso Administrativo y Civil de Hacienda, se admite el recurso de **APELACIÓN** que interpone la representación Estatal contra la sentencia N°184-2015 dictada por este Despacho a las catorce horas cincuenta y tres minutos del treinta de enero del año dos mil quince. Se emplaza a las partes a fin de que dentro del quinto día, se apersonen ante el indicado superior, a hacer valer sus derechos y expresar agravios. **Notifíquese. MSc. José Andrés Cruz Tenorio. Juez.**